



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO



Anche quest'anno è stata rinnovata la collaborazione tra DAMS, Master in Traduzione per il Cinema, la Televisione e l'Editoria Multimediale e il Torino Film Festival, uniti insieme nel progetto che vedrà un gruppo di studenti realizzare un Blog con articoli, recensioni, interviste, fotografie, materiali scritti e audiovisivi degli eventi – in particolar modo le conferenze stampa di artisti e professionisti – che avranno luogo durante tutta la manifestazione.

Da più di dieci anni il Corso di Studi in DAMS dell'Università di Torino (Dipartimento di Studi Umanistici) organizza corsi e laboratori con l'obiettivo di fornire allo studente una formazione di base nel campo delle arti visive e musicali. La didattica nel campo del cinema e della televisione si svolge a livello storico, teorico e critico, senza trascurare quello pratico, al fine di offrire le conoscenze necessarie per operare nei vari campi dello spettacolo audiovisivo. Quando queste attività sono condotte in collaborazione con manifestazioni di prestigio del settore cinematografico come il Torino Film Festival, diventano esperienze di enorme importanza formativa.

Il Master di primo livello in Traduzione per il Cinema, la Televisione e l'Editoria Multimediale del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne di Torino, giunto alla V edizione, offre un completamento della formazione umanistica interculturale richiesta dalla cultura e dal mercato globali dei media, fornendo una preparazione su metodologie e tecniche della mediazione culturale e della traduzione interlinguistica per i sottotitoli e il doppiaggio degli audiovisivi. Tra le collaborazioni di caratura internazionale del Master, quella con il TFF e il DAMS costituisce un'esperienza fondamentale per il raggiungimento di una formazione altamente qualificata.